



BAND COUNCIL RESOLUTION / RÉSOLUTION DE CONSEIL DE BANDE

NOTE: The words "from our Band Funds" "capital" or "revenue", whichever is the case, must appear in all resolutions requesting expenditures from Band Funds.
NOTA: Les mots "des fonds de notre bande" "capital" ou "revenu" selon le cas doivent paraître dans toutes les résolutions portant sur des dépenses à même les fonds des bandes.

Table with financial information: Cash free balance - Solde disponible, Capital account - Compte capital, Revenue account - Compte revenu. Includes council name ABENAKIS DE WOLINAK and date 2/9/01/9/2.

DO HEREBY RESOLVE: / DÉCIDE, PAR LES PRÉSENTES:

Le Conseil de bande de Wôlinak A RESOLU de mettre en application les règlements administratifs (by-laws) adoptés en assemblée générale régulière le 7 janvier 1992.

Les règlements sont en annexe de la présente résolution.

Handwritten number 200-19



Quorum TROIS (3)
(Councillor - Conseiller)
(Councillor - Conseiller)
(Councillor - Conseiller)

Handwritten signatures: Raymond Bernard (Chief - Chef), Christiane Paillé, and another name.

(Councillor - Conseiller)
(Councillor - Conseiller)
(Councillor - Conseiller)

FOR DEPARTMENTAL USE ONLY - RÉSERVÉ AU MINISTÈRE. Includes fields for Expenditure - Dépenses, Authority, Source of funds, and Signatures/Date for recommending and approving officers.

BANDE DES ABÉNAKIS

DE WÔLINAK

RÈGLEMENT N° 91-05

**CONCERNANT LA CIRCULATION ET LA SÉCURITÉ
PUBLIQUE DANS LA RÉSERVE INDIENNE DE WÔLINAK.**

ATTENDU QUE les alinéas C), D), Q) ET R) de l'article 81 de la Loi sur les Indiens donnent au Conseil de Bande le pouvoir d'établir des règlements concernant la circulation dans la Réserve;

ATTENDU QUE le Conseil des Abénakis de Wôlinak considère qu'il est opportun et dans le plus grand intérêt des résidents de la Réserve de régler la circulation dans les limites de la réserve de Wôlinak;

À CES CAUSES, le Conseil des Abénakis de Wôlinak ordonne et statue ce qui suit, à savoir:

ARTICLE 1. *Sujet aux dispositions contraires du présent règlement, le Code de la sécurité routière du Québec (L.R.Q., ch. C-24.2) s'applique sur le territoire de la réserve indienne de Wôlinak, tel que défini au registre des Terres par le ministère des Affaires indiennes et du Nord Canada.*

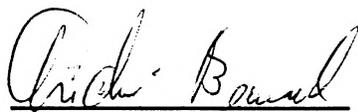
ARTICLE 2. *Nul ne peut conduire un véhicule routier à une vitesse excédant 30 km/h sur tout chemin situé à l'intérieur de la réserve indienne de Wôlinak.*

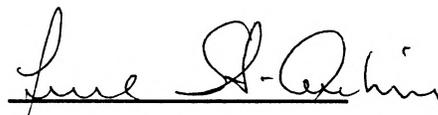
ARTICLE 3. Quiconque contrevient aux dispositions du présent règlement commet une infraction et est passible de l'amende prévue au Code de sécurité routière du Québec, selon la nature de l'infraction.

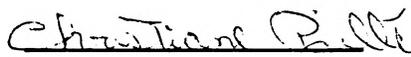
ARTICLE 4. Le présent règlement abroge et remplace le statut administratif n° 1 adopté par le Conseil des Abénakis de Wôlinak le 28 août 1969.

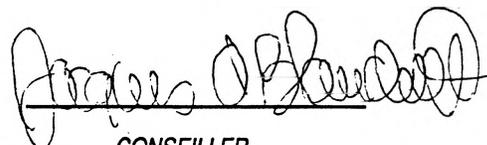
ADOPTÉ à une assemblée générale du Conseil de Bande de Wôlinak, tenue à Wôlinak le 22
Nov. 1991.


CHEF


CONSEILLER


CONSEILLER


CONSEILLER


CONSEILLER